



Scarlett

CONCEPT

È un divano, ma anche una dormeuse, un nido accogliente e generoso. Scarlett conquista la scena e invita al relax, con la sua inaspettata forma circolare. Un progetto pienamente nelle corde di Jean-Marie Massaud, che ama associare geometrie architettoniche e volumi pieni e morbidi.

Tutto attorno a Scarlett corre un anello di acciaio che sorregge un sistema di cinghie in Cuoio Saddle Extra. Ogni cinghia è decorata da una marcatura e bordatura che riprendono le complesse lavorazioni delle cinture e della piccola pelletteria di più alto livello. L'insieme delle cinghie crea una struttura che funge al tempo stesso da bracciolo e schienale. Un elegante reticolo che accoglie la seduta riccamente imbottita di piuma d'oca e poliuretano espanso. Piuma d'oca anche per gli ampi cuscini dello schienale, ai quali si sovrappongono liberamente cuscini mobili quadrati e rettangolari. Il rivestimento di tutte le cuscinature è in tessuto o in Pelle Frau®.

CONCEPT

A sofa which is also a chaise-lounge, a welcoming and comfortable nest. The Scarlett steals the show, its eye-catching circular form an invitation to relax. A project very much in line with Jean-Marie Massaud's style, the Scarlett combines architectural geometries with full and soft volumes.

The piece is surrounded by a steel ring which supports a system of Cuoio Saddle Extra leather straps. Each strap is decorated with markings and edging which echo the complex processing of the highest quality leather belts and goods. The straps create a frame which functions both as a backrest and armrest in an elegant lattice which hosts the well-padded goose down and polyurethane foam seat. Goose down is also used in the large backrest cushions, which in turn are liberally covered with loose square and rectangular cushions. All of the cushions are upholstered in fabric or Pelle Frau®.

CONCEPT

C'est un canapé, mais aussi une dormeuse, un nid accueillant et généreux. Scarlett conquiert la scène et invite à la détente, avec sa forme circulaire inattendue. Un projet pleinement dans les cordes de Jean-Marie Massaud, qui aime associer aux géométries architecturales des volumes pleins et moelleux.

Tout autour de Scarlett se déroule un anneau en acier qui supporte un système de sangles en cuir Cuoio Saddle Extra. Chaque sangle est décorée d'un marquage et d'une bordure qui rappellent le travail complexe des ceintures et de la petite maroquinerie de la meilleure qualité. L'ensemble des sangles crée une structure qui sert à la fois d'accoudoir et de dossier. Un élégant réseau qui accueille l'assise richement rembourrée de duvet d'oie et mousse de polyuréthane. Duvet d'oie aussi pour les grands coussins du dossier, auxquels se superposent librement des coussins mobiles carrés et rectangulaires. Le revêtement de tous les coussinages est en tissu ou en cuir Pelle Frau®.

CONCEPT

Ein Sofa, gleichzeitig aber auch Dormeuse, ein einladendes und großzügiges Nest. Mit seiner unerwarteten runden Form setzt sich Scarlett in Szene und lädt zum Entspannen ein. Ein Projekt im typischen Stil von Jean-Marie Massaud, der architektonische Geometrien gerne mit vollen, weichen Volumen kombiniert.

Rund um Scarlett verläuft ein Ring aus Stahl, der ein Gurtsystem aus Cuoio Saddle Extra-Leder stützt. Jeder Gurt ist mit einer Prägung und Einfassung verziert, die an die aufwändige Verarbeitung von hochwertigen Gürteln und Kleinlederwaren erinnern. Das Gurtsystem erzeugt eine Struktur, die gleichzeitig als Arm- und Rückenlehne fungiert. Ein elegantes Geflecht, das die üppig mit Gänsedaunen und Polyurethanschäum gepolsterte Sitzfläche beherbergt. Gänsedaunen auch bei den breiten Kissen der Rückenlehne, auf denen lose quadratische und rechteckige Kissen liegen. Die Kissenbezüge sind allesamt aus Pelle Frau®.



La finitura dell'acciaio, spazzolato e brunito, dà al metallo una profondità materica e un calore che si abbinano con discrezione al Cuoio Saddle Extra delle cinghie, decorate da una meticolosa marcatura e bordatura perimetrale. E fra una cinghia e l'altra, in un movimento di pieni e vuoti che dà respiro alla visione d'insieme, si intravede la pelle e il tessuto dei cuscini.

The brushed and burnished finish gives the steel a material depth and a warmth which combine discreetly with the Cuoio Saddle Extra leather straps, decorated with meticulous markings and edging. Between the straps, the interplay between solids and voids gives the overall design breathing space and offers a glimpse of the leather and fabric of the cushions.

La finition de l'acier, qui est brossé et bruni, donne au métal une profondeur matérielle et une chaleur qui s'associent discrètement au cuir Cuoio Saddle Extra des sangles, décorées d'un marquage méticuleux et d'un pourtour bordé. Et l'on entrevoit, entre une sangle et une autre, dans un mouvement de pleins et de vides qui donne du souffle à la vision d'ensemble, le cuir et le tissu des coussins.

Das Finish des gebürsteten und brünierten Stahls verleiht dem Metall eine materielle Tiefe und eine Wärme, die sich dezent zum Cuoio Saddle Extra-Leder der mit einer akkuraten Prägung und Einfassung verzierten Gurte gesellen. Zwischen den Gurten blitzen in einem Spiel mit geschlossenen und offenen Flächen, das der Gesamtoptik etwas Luftiges verleiht, das Leder und der Stoff der Kissen hervor.







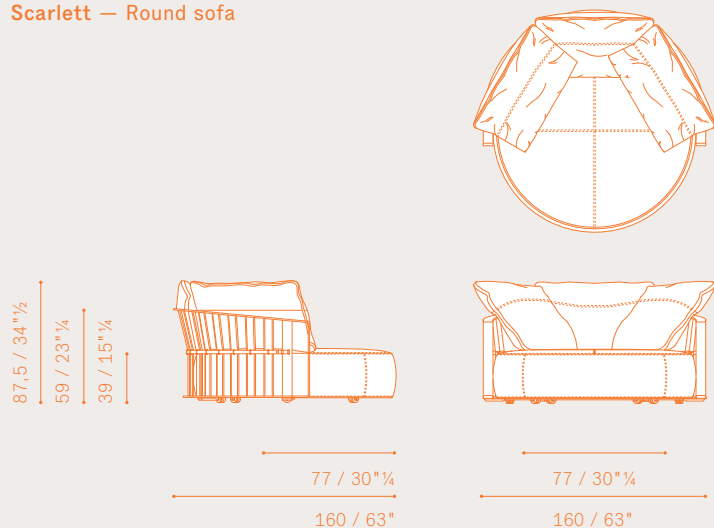
Il fusto della seduta è realizzato in legno massello di faggio. Scarlett è dotato di otto ruote che permettono una rotazione del divano a 360°.

The seat's frame is made of solid beech wood. The Scarlett also features eight castors which allow the sofa to rotate through 360°.

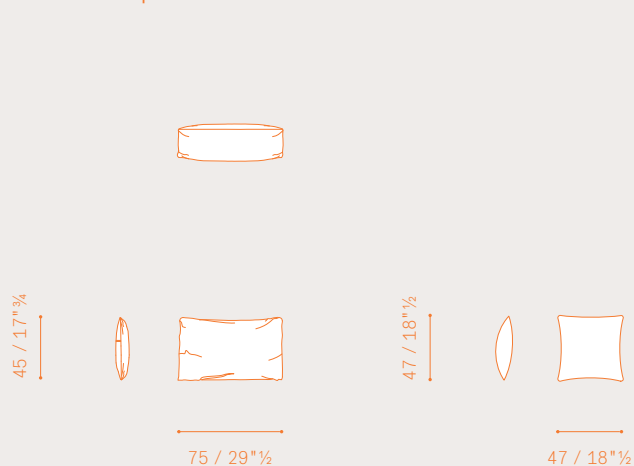
Le châlit de l'assise est réalisé en hêtre massif. Scarlett est équipé de huit roulettes qui permettent une rotation du canapé sur 360°.

Das Gestell des Sofas besteht aus massivem Buchenholz. Scarlett ist mit acht Rollen ausgestattet, die eine 360° Grad-Drehung des Sofas erlauben.

Scarlett — Round sofa



Scarlett — Optional cushions



Scarlett — Finishings

Upholstery

- Pelle Frau® Color System / Saddle Extra
- Pelle Frau® Nest / Saddle Extra
- Pelle Frau® Soul / Saddle Extra
- Pelle Frau® Century / Saddle Extra
- Fabric B / Saddle Extra
- C.O.M. / Saddle Extra

Structure

- Polished and burnished steel

Scarlett Optional cushions — Finishings

Upholstery

- Pelle Frau® Color System
- Pelle Frau® Nest
- Pelle Frau® Soul
- Pelle Frau® Century
- Fabric A
- Fabric B
- C.O.M.